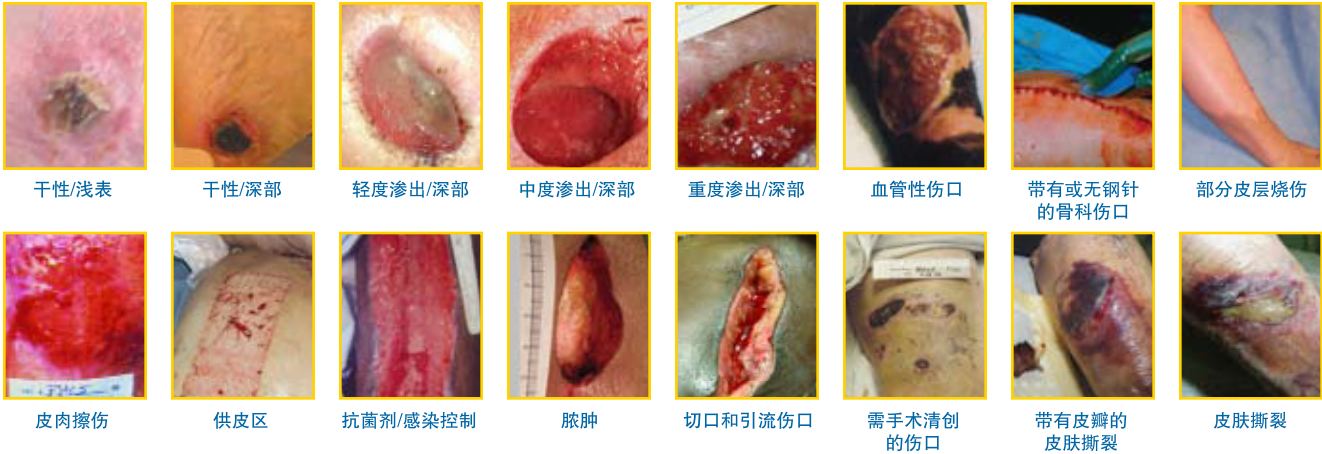
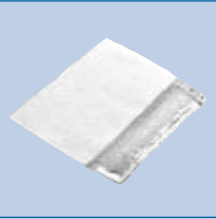
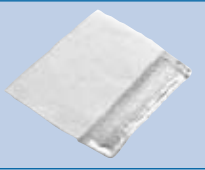


当干性或渗出性伤口护理较为棘手时，采用AQUACEL®敷料或AQUACEL®银离子敷料作为解决方案如此简单。





- 对于干性伤口，预先湿润（使用无菌盐水或无菌水）的AQUACEL®敷料或AQUACEL®银离子敷料置于伤口边缘内
- 对于渗出性伤口，将干燥的AQUACEL®敷料或AQUACEL®银离子敷料放入伤口内和/或伤口床上
- 填充伤口后，使用二级敷料覆盖AQUACEL®敷料或AQUACEL®银离子敷料，例如DuoDERM®超薄型敷料、DuoDERM®标准型敷料、Versiva®XC®敷料、以及在某些情况下对部分皮层烧伤伤口和皮肉擦伤使用纱布
- AQUACEL®银离子敷料可以保留在部分皮层烧伤伤口上长达14天，或者直到出现临床指征。AQUACEL®敷料或AQUACEL®银离子敷料可以保留在所有其它伤口上长达7天


注：可以根据相关的因素来选择二级敷料，例如：伤口类型、伤口部位、需要隔离与外部的湿气（如便失禁）、渗出液多少、以及周围部位治疗的需要等

AQUACEL®敷料订购信息				AQUACEL®银离子敷料订购信息			
	编号	尺寸(cm)	单位		编号	尺寸(cm)	单位
	177901	5×5	10片/盒		403706	5×5	10片/盒
	177902	10×10	10片/盒		403708	10×10	10片/盒
	177903	15×15	5片/盒		403710	15×15	5片/盒
	177904	2×45 (条状)	5片/盒		403711	20×30	5片/盒
浏览Hydrofiber®技术网站 www.hydrofiber.com				403712 2×45 5片/盒			
				403740 4×20 5片/盒			

参考文献：1. Armstrong SH, Brown DA, Hill E, Ruckley CV. A randomized trial of Hydrofiber® dressing, AQUACEL®, and an alginate in the treatment of exuding leg ulcers. Presented at: 5th European Conference on Advanced in Wound Management: Harrogate, UK: November 1995 2. Barnea Y, Amir A, Leshem D, et al. Clinical comparative study of AQUACEL® and paraffin gauze dressing for split-skin donor site treatment. Ann Plast Surg. 2004 Aug;53(2):132-6. 3. Caruso DM, Foster KN, Blome-Eberwein SA, Twomey JA, Herndon DN, Luterman A, Silverstein P, Antimarino JR, Bauer GJ. Randomized clinical study of Hydrofiber dressing with silver or silver sulfadiazine in the management of partial-thickness burns. J Burn Care Res. 2006 May-Jun;27(3):298-309. 4. Kogan L, Moldavsky M, Szvalb S, Govrin-Yehudain J. Comparative study of AQUACEL® immobilisation in a carboxymethyl cellulose (AQUACEL®) and alginate dressings. Biomaterials 2003;24:883-890. 5. Walker M, Hobot JA, Newman GR, Bowler PG. Scanning electron microscopic examination of bacterial immobilisation in a carboxymethyl cellulose (AQUACEL®) and alginate dressings. Biomaterials. 2003;24:883-890. 6. Waring MJ, Parsons D. Physico-chemical characterisation of carboxymethylated spun cellulose fibres. Biomaterials. 2001 May;22(9):903-12. 7. Hoekstra MJ, Hermans MH, Richters CD, Dutrieux RP. A histological comparison of acute inflammatory responses with a hydrofibre or tulle gauze dressing. J Wound Care. 2002 Mar;11(3):113-7. 8. AQUACEL® Hydrofiber® Wound Dressing [US package insert ConvaTec 1109469A3]. Princeton, NJ: ConvaTec Inc.; 2004 9. Moore PJ, Foster L. Cost benefits of two dressings in the management of surgical wounds. Br J Nurs. 2000 Sep 28-Oct 11;9(17):1128-32. 10. Lawrence JC, Lilly HA, Kidson A. Wound Dressings and airborne dispersal of bacteria. Lancet. 1992 Mar 28;339 (8796):807. 11. Bowler PG, Jones SA, Walker M, Parsons D. Microbicidal properties of a silver-containing hydrofiber dressing against a variety of burn wound pathogens. J Burn Care Rehabil. 2004 Mar-Apr;25(2):192-6. 12. Jones SA, Bowler PG, Walker M, Parsons D. Controlling wound bioburden with a novel silver-containing Hydrofiber® dressing. Wound Repair Regen. 2004 May-Jun;12(3):288-94. 13. Demling RH, De Santi L. Effects of silver on wound management. WOUNDS. 2001;13 (suppl A):4-15. 14. Simonetti N, Simonetti G, Bougnol F, Scalzo M. Electrochemical Ag+ for preservative use. Appl Environ Microbiol. 1992 Dec;58(12):3834-6.

AQUACEL, DuoDERM, Hydrofiber, Versiva XC为ConvaTec Inc的商标。
© 2009 ConvaTec Inc.版权所有。



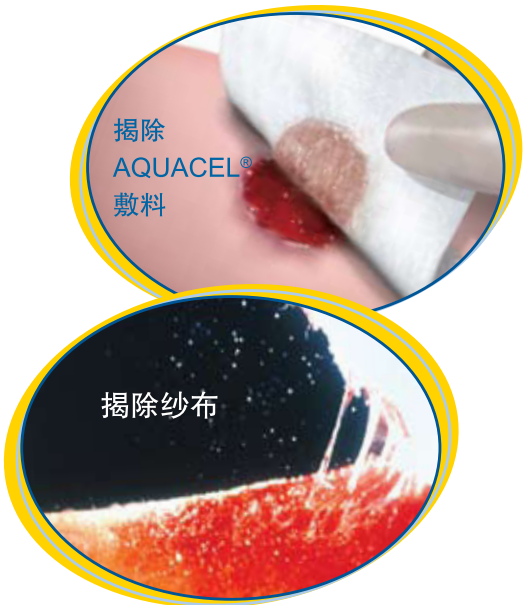


两种伤口难题 两种伤口解决方案 源于Hydrofiber®专利技术

当处理干性或渗出性伤口成为难题时...

解决方案为 **AQUACEL**
Hydrofiber® Wound Dressing

- 当敷料位于伤口床时，AQUACEL®敷料中Hydrofiber®技术的独特凝胶作用可以减少伤口的疼痛，而且有助于降低揭除敷料时的疼痛感与创伤¹⁻⁴。
- AQUACEL®敷料可以吸收并保留渗出液和有害物质，例如渗出液中含有的细菌，被直接地吸收到纤维中⁵。
- AQUACEL®敷料垂直吸收锁定渗出液，可以降低伤口周围皮肤的浸渍风险⁶。
- 临床研究表明，处于凝胶状态的AQUACEL®敷料良好地贴敷于伤口表面，从而减小了死腔存在⁷。
- 更换敷料时，处于凝胶状态的AQUACEL®敷料不会损伤肌腱、伤口肉芽组织或者渗出伤口周围的健康组织。
- AQUACEL®敷料吸收伤口渗出液并形成了柔软的凝胶，保持伤口环境中的湿性环境，有助于自溶性清创并且支持机体的愈合过程⁸。



揭除敷料过程中纱布会将细菌散布到空气中¹⁰。

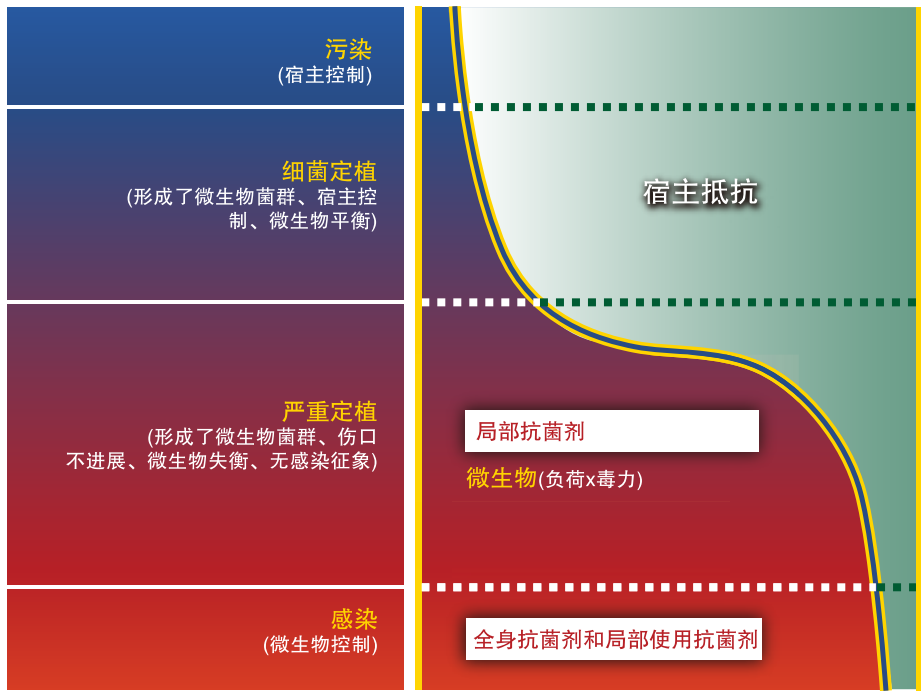
导致伤口感染的微生物进程

最适宜使用AQUACEL®敷料或AQUACEL®银离子敷料

AQUACEL
Hydrofiber® Wound Dressing

当伤口愈合过程被干扰时怀疑严重定植

AQUACEL Ag
Hydrofiber® Dressing with Silver



本图表为造口术伤口管理专有，在此已经允许刊出。

当处理感染或有感染风险的干性或渗出性伤口成为难题时*...

解决方案为 **AQUACEL Ag**
Hydrofiber® Dressing with Silver

AQUACEL®银离子敷料是唯一具有Hydrofiber®技术凝胶化优点的抗菌敷料。除了AQUACEL®敷料表中列出的特点以外，该敷料还提供了很多其它益处。

- 体外研究证实，AQUACEL®银离子敷料可以对抗一系列病原体长达14天¹¹⁺。
- 在试验室研究中，即便重新接种微生物后，AQUACEL®银离子敷料仍能保持其抗菌活性¹¹。
- 与磺胺嘧啶银相比，AQUACEL®银离子敷料可以使每处愈合的部分皮层烧伤伤口的护理成本降低28%³。
- 体外试验证实，与AQUACEL®银离子敷料接触30分钟以内，可以杀灭广泛病原体，其中包括耐甲氧西林金黄色葡萄球菌（MRSA）和抗万古霉素肠道球菌（VRE）¹²。

*作为护理方案的一部分使用时
+完整的使用说明书，请参阅包装说明书。

研究中分离出的需氧菌和厌氧菌¹²

需氧菌	金黄色葡萄球菌(NCTC 8532) 金黄色葡萄球菌(临床分离) 铜绿假单胞菌（临床分离，x2菌株） 阴沟肠杆菌（临床分离） 酿脓链球菌（临床分离） 克雷白氏肺炎杆菌（临床分离，x3菌株） 粪肠球菌（临床分离） 大肠杆菌(NCIMB 8545) 大肠杆菌(NCIMB 10544) 鲍氏不动杆菌(NCIMB 9214)
真菌	白色念珠菌(NCPF 3179) 白色念珠菌(NCPF 3265) 克鲁斯氏念珠菌(NCPF 3876)
耐药菌	MRSA(NCTC10422) MRSA(NCTC12232) MRSA(临床分离，x8菌株) VRE(NCTC12201) VRE(临床分离，x2菌株) 粘质沙雷菌（临床分离） 铜绿假单胞菌(NCTC 8506)
厌氧菌	脆弱类杆菌（临床分离） 脆弱类杆菌（NCTC9343） 厌氧消化链球菌（临床分离） 多枝梭菌（临床分离） 梭状梭菌（临床分离） 梭状芽孢杆菌(临床分离) 产气荚膜梭菌（临床分离） 极尖组织菌（临床分离）

NCIMB=英国食品工业与海洋细菌菌种保藏中心
NCPF=国家致病性酵母菌保藏中心
NCTC=国家标准菌库



随着渗出物吸收到AQUACEL®银离子敷料中，银离子被释放出来，杀灭敷料中的病原体。银只有处于离子状态，才具有杀菌活性^{13, 14}。